





LANIFICIO
dell'OLIVO
Italian Fancy Yarns

Ginger

NM.9500

55% LINO 45% POLIESTERE

55% LINEN 45% POLYESTER

IMPIEGO MACCHINE RETTILINEE F. 7 AD UN CAPO				END USE FLAT KNITTING MACHINE 7 GAUGES ONE END											
NORMATIVE E CAPITOLATI				REGULATIONS AND LAWS											
<p>◆ Il filato è prodotto in conformità con il regolamento europeo REACH per richieste di conformità ad altri capitolati o leggi si prega di farne specifica richiesta al momento dell'ordine, affinché possiamo valutarne fattibilità e costi.</p> <p>◆ Si raccomanda di verificare che tutte le caratteristiche del filato soddisfino i requisiti richiesti dal Vostro prodotto, anche in considerazione del tipo di lavorazione da effettuare e dell'utilizzo previsto.</p>				<p>◆ This yarn is produced in accordance to the european regulation REACH. when the conformity to other regulations or laws is required, we kindly ask our customers to specify the request at the moment of the order, to let us evaluate the feasibility and relative costs.</p> <p>◆ It is recommended to verify that all the characteristics of the yarn meet the requirements of your product, also considering the type of work to be carried out and the intended use.</p>											
FINISSAGGIO INDUSTRIALE				INDUSTRIAL FINISHING											
<p>Leggero lavaggio in acqua, max 30°C per 2/3 minuti al fine di permettere il rientro dei teli. Si consiglia di effettuare le prove di trattamento ad acqua ed a secco al fine di verificare il comportamento del proprio manufatto ai lavaggi e calcolare preventivamente il restringimento per assicurarsi la conformità delle taglie.</p>				<p>It is necessary to make a water washing at 30°C for 2-3 minutes to make the panels shrink properly. We suggest to make a test to both water washing and to dry cleaning to check in advance the garment shrinkage and ensure the conformity of the size.</p>											
ISTRUZIONI DI LAVAGGIO PER LA MANUTENZIONE DEL CAPO				WASHING INSTRUCTION FOR GARMENTS END USERS											
<p>Lavaggio manuale con sapone neutro. Per capi rigati o con forti contrasti di colore lavare solo a secco. Si consiglia di effettuare le prove di lavaggio sul proprio manufatto e di verificare che le solidità sotto riportate siano idonee alle proprie esigenze.</p>				<p>Hand washing with neutral soap. For striped garments with strong colour contrast we recommend to dry clean only. We suggest to make your own finishing trials and check that below color fastness rates are suitable for your needs.</p>											
SIMBOLOGIA INTERNAZIONALE DI MANUTENZIONE // GARMENT CARE INTERNATIONAL SYMBOLOLOGY															
CAPI UNITI // PLAIN GARMENTS				CAPI RIGATI // STRIPED GARMENTS											
															
SOLIDITÀ COLORI				COLORFASTNESS											
Solidità Color fastness	Lavaggio acqua Water washing		Lavaggio a secco Dry cleaning		Sudore acido Acid Perspiration		Sudore alcalino Alkaline Perspiration	Sfregamento secco Dry rubbing	Sfregamento umido Wet rubbing	Luce Light					
normative	Iso 105-C06		Iso 150-D01		Iso 105-E04		Iso 105-E04		Iso 105-X12	Iso 105-X12	Iso 105-B02				
	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	col change	staining	staining	col change				
Light col	4	4	4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	4	4	2 / 3				
Med col	3 / 4	4	3 / 4	4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4	3 / 4				
Dark col	3	4	3	4	3	3 / 4	3	3 / 4	3	2 / 3	4 / 5				
I dati sopra riportati sono da ritenersi valori medi per colori presenti in cartella						Above-mentioned values are average values for colors available in the color card									
Tipo di tintura :				Rocche				Dyeing method				cones			
Tasso di ripresa convenzionale:				7,02%				Conventional regain allowance				7,02%			
Controllo colore				luce del giorno D65				Quality control				daylight D65			
Valore pH norma Iso 3071				da 4 a 8				pH value normative Iso 3071				4 up to 8			
Peso metro quadro				160				GR/Square meter				160			
Tipo nodo				Prevalenza Splycer				Knot type				Splycer majority			
AVVERTENZE				WARNING											
<p>◆ Filato ad effetto fiammato, è necessario lavorare a due o più guidafilili per ottimizzare l'effetto cromatico e di struttura.</p> <p>◆ Nel bianco e nei colori chiari possono essere presenti fibre ordinarie di lino con residuo di colore naturale.</p> <p>◆ Possibili scarti : 5 % in numero di teli. Nel caso sia riscontrato uno scarto superiore è necessario interrompere la lavorazione e contattare il nostro Customer Service. Non potrete ritenervi responsabili per ulteriori lavorazioni eseguite e capi completi realizzati.</p> <p>IMPORTANTE: Evitare attriti o punti di abrasione. Può essere necessario selezionare i punti maglia e ridurre la velocità di lavoro. Se lavorato in rasato il filato non garantisce la stabilità dimensionale al lavaggio in acqua. Vi sono differenze di comportamento nell'effetto stralciato fra colori chiari e colori scuri, raccomandiamo di verificare il comportamento fra colori e bagni diversi prima di procedere con la produzione. Il filato è prodotto con lino allo stato naturale e quindi soggetto a forti rientri in fase di lavaggio. Verificare il processo di trattamento in acqua ed a secco in modo da calcolare i rientri ed il buon risultato del capo finito. Caratteristiche ineliminabili dei filati con una alta percentuale di lino sono: variazioni di colore tra lotti diversi, la presenza di fibre ordinarie e fiammette, variazioni di titolo all'interno dello stesso lotto, e tra lotti diversi.</p>				<p>◆ This is a slub effect yarn, it is necessary work it with two or more thread guides in order to optimize the chromatic and structural effect.</p> <p>◆ In white and light colors may be present ordinary linen fibers of natural color.</p> <p>◆ Possible wastage of panels : 5%. If the wastage is higher than 5% it is necessary to stop knitting down and contact our Customer Service. Lanificio dell'Olivo cannot be responsible for further working process and manufactured garments.</p> <p>IMPORTANT: During the knitting process it is necessary to avoid friction or abrasion points. It could be necessary to select knitted stitches and reduce the knitting speed. The dimensional stability is not guaranteed if this yarn is knitted in plain stitch. We suggest to verify the result of different dye lots and different colors before proceeding with garment production, in fact there could be a variation of the "torquing effect" between light and dark colors. The yarn is produced with natural linen and therefore it is subjected to strong shrinkage during the washing phase. Please verify the washing water process and dry cleaning in order to calculate the shrinkage and the good result of the knitted garments. This high percentage linen yarn has some characteristics that cannot be avoided: color variations between different lots, presence of coarser fibres and slubs, yarn count thickness variations among different dye lot lots and also in the same lot.</p>											

Tutti i dati riportati nella presente scheda tecnica sono stati ricavati da prove a campione, devono quindi ritenersi a tutti gli effetti puramente indicativi.
All above information have been checked on knitted samples and must be considered as indicative.